

รายชื่อศิลปินที่เข้าร่วมจัดแสดงผลงานในงานมหกรรมศิลปะนานาชาติ ครั้งที่ ๒ Thailand Biennale Korat 2021

โดยมีคุณ YUKO เป็นผู้รับผิดชอบแบ่งออกเป็น ๒ อำเภอ ได้แก่ อำเภอเมืองนครราชสีมา และอำเภอพิมาย แต่ละอำเภอแบ่งเป็นโซน ดังนี้




๑. อำเภอเมืองนครราชสีมา แบ่งออกเป็น ๔ โซน

Zone A – ม.เทคโนโลยีราชมงคลอีสาน

ที่	ชื่อศิลปิน/สัญชาติ	ชื่อผลงาน	แนวคิด	จุดติดตั้งผลงาน	ภาพผลงาน
๑	นายประสิทธิ์ วิชา ยะ/ศิลปินชาวไทย	"พลังของเรื่องเล่าและ จินตนาการร่วม"	พัฒนาผลงานจากคติความเชื่อและ ตำนานการสร้างเมือง นครราชสีมา และมีแผนที่จะใช้วัสดุพื้นถิ่นอย่างดิน ด้านเกี่ยวเนื่องในการสร้างผลงาน	บริเวณหน้าอาคาร ๕ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยี ราชมงคลอีสานอำเภอ เมืองนครราชสีมา	
๒	นางสาวสุทธธีรัตน์ ศุภปริญา/ศิลปิน ชาวไทย	Two sides of the moon	ติดตั้งวิดีโอสารคดีที่แสดงให้เห็นถึง วิถีชีวิตของชาวประมงที่อยู่บริเวณ ต้นน้ำและปลายน้ำ	ห้องเรียนภายใน มหาวิทยาลัยเทคโนโลยี ราชมงคลอีสาน	

๓	PHAKA Studio/ กลุ่มนักออกแบบ ดอกไม้ชาวไทย	-	นำเสนอภาพอนาคตของนครราชสีห์ ผ่านการจัดแสดงดอกไม้	ครูสัมมนาการ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยี ราชมงคลอีสาน	
๔	Ms.Yanyu Chen/ ศิลปินชาวสิงคโปร์	The Truth Lies in Fact	สร้างสรรค์ผลงานแอนิเมชันที่จะ ชักชวนให้ผู้ชมไตร่ตรองเกี่ยวกับการ เปลี่ยนแปลง ความไม่มั่นคง และ เสรีภาพในชีวิต	Art gallery คณะ ศิลปกรรมและออก แบบอุตสาหกรรม มหาวิทยาลัยเทคโนโลยี ราชมงคลอีสาน	
๕	Ms.Ngoc Nau/ ศิลปินชาว เวียดนาม	The silent nights	สร้างสรรค์ผลงานที่ได้รับแรงบันดาลใจ จากปัญหาสังคมโดยใช้นิววาดและ ระบายสี	ห้อง 305 มหาวิทยาลัย เทคโนโลยีราชมงคล อีสาน	
๖	Keiken/กลุ่มศิลปิน ชาวญี่ปุ่น	Wisdoms for Love 3.0	นำเสนอแอนิเมชันเกี่ยวกับยูโทเปียที่ ชายและหญิงเท่าเทียมกัน	ห้องเรียนภายใน มหาวิทยาลัยเทคโนโลยี ราชมงคลอีสาน ชั้น 2 อาคาร37	



๗	Mr.Rinko Kawauchi/ศิลปินชาวญี่ปุ่น	What is the Joy of future?	นำเสนอภาพถ่ายของชีวิตประจำวันที่ทำให้ผู้ชมเชื่อมโยงไปสู่สิ่งสวยงามต่างๆที่เกิดขึ้นในชีวิต	Art gallery คณะศิลปกรรมและออกแบบอุตสาหกรรม มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลอีสาน	
๘	Mr.Koichi Sato Mr.Hibiki Umezwa/ศิลปินชาวญี่ปุ่น	-	นำเสนองานวิดีโอเกี่ยวกับเขื่อน และแหล่งน้ำ	ห้องเรียนภายในมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลอีสาน ชั้น 2 อาคาร37	
๙	Mr.Nile Noetthing/ศิลปินชาวญี่ปุ่น/อเมริกัน	-	นำเสนอเกี่ยวกับภูมิทัศน์ของเวลา	พื้นที่คณะศิลปกรรมและออกแบบอุตสาหกรรม มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลอีสาน	

๑๐	Mr.Liu Chuang/ ศิลปินชาวจีน	Bitcoin Mining and Field Recordings of Ethnic Minorities	นำเสนอวิดีโอเกี่ยวกับวิวัฒนาการ ของเทคโนโลยี	ห้องเรียนภายใน มหาวิทยาลัยเทคโนโลยี ราชมงคลอีสาน ชั้น 2 อาคาร 37	
๑๑	Mr.Chris Huen Sin-kan/ศิลปิน ชาวฮ่องกง	-	นำเสนอภาพวาดซึ่งพัฒนาจาก อิทธิพลของการวาดภาพด้วยหมึกจีน ที่แสดงถึงครอบครัวและ สภาพแวดล้อมในชีวิตประจำวัน	Art gallery คณะ ศิลปกรรมและออกแบบ อุตสาหกรรม มหาวิทยาลัยเทคโนโลยี ราชมงคลอีสาน	
๑๒	Mr.Elies Sime/ ชาวเอธิโอเปีย	-	นำเสนอผลงานศิลปะจากวัสดุรีไซเคิล	Art gallery คณะ ศิลปกรรมและออกแบบ อุตสาหกรรม มหาวิทยาลัยเทคโนโลยี ราชมงคลอีสาน	

๑๓	Mr.Hicham Berrada/ศิลปินชาวโมร็อกโก	Permutations, 2021	นำเสนอภูมิทัศน์ในน้ำผ่านการทำปฏิกิริยาของแร่ธาตุ โดยชี้ให้เห็นโลกอีกแบบหนึ่งที่ศิลปินสร้างขึ้น โดยโลกใบเล็กไม่ได้ตัดขาดจากโลกของเรา แต่ทำให้ผู้ชมจินตนาการถึงโลกที่เป็นไปได้ในความจริง	ห้องอดิโตรียม คณะศิลปกรรมและออกแบบอุตสาหกรรม มทร.	
๑๔	Mr.Jan Fabre/ศิลปินชาวเบลเยียม	วิมานลอยสำหรับเรเน่	ในผลงาน วิมานลอยของเรเน่ ฟาเบอร์พลิกแพลงงานจิตรกรรมแบบดั้งเดิมให้กลายเป็นสนามพลังแห่งรอยขีด ขึ้นงานจากปากกาถูกลิ้นกลายเป็นงานประติมากรรม	ห้องเรียนภายในมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลอีสาน	
๑๕	Mr.David O'Reilly	Everything	นำเสนอเกมที่จำลองระบบธรรมชาติ ซึ่งผู้เล่นจะแปรเปลี่ยนตัวเองเป็นสิ่งต่างๆในธรรมชาติ	ห้องเรียนภายในมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลอีสาน	




๑๖	กลุ่มศิลปิน PNAT	-	ศิลปินสนใจความสัมพันธ์และการสื่อสารระหว่างมนุษย์กับพืชศิลปินกำลังพัฒนาเครื่องมือในการจับสัญญาณไฟฟ้าของต้นไม้ และแปลสัญญาณออกมาในรูปของ LED โดยติดตั้งอุปกรณ์จับสัญญาณไว้ที่ไทรงาม อำเภอยะนิง และส่งสัญญาณไปยัง Gallery ของ คณะศิลปกรรม มทร.	มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี	
๑๗	Mr.Uriel Orlow/ ศิลปินชาว สวีเดน	Learning from Artemisia	นำเสนอผลงานวิดีโอเกี่ยวกับสุขภาพและความยั่งยืนของทรัพยากร	มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี	
๑๘	Mr.Maxwell Alexandre/ศิลปิน ชาวบราซิล	Pardo is Paper Series	นำเสนอศิลปะสื่อผสมที่สะท้อนถึงแรงงานของมนุษย์ในฐานะที่เป็นต้นกำเนิดในการขับเคลื่อนกิจกรรมต่างๆภายในเมือง	Art gallery คณะศิลปกรรมและออกแบบอุตสาหกรรมมทร.	



๑๙	Atacama Lines+Thip	-	อยู่ระหว่างจัดทำแบบร่างผลงาน เพื่อดำเนินการรับการสนับสนุนงบฯ	ห้อง 301 - 302 มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลอีสาน	
๒๐	Mr.Mathieu Merlat-Briand/ ศิลปินชาวฝรั่งเศส	-	นำเสนอเกี่ยวกับการแปรเปลี่ยนสู่รูปธรรมของคลังข้อมูลขนาดใหญ่	ห้องอดิโทเรียม คณะศิลปกรรมและออกแบบอุตสาหกรรม มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลอีสาน	

๒๑	Mr.Herwig cheraboon/ ศิลปินชาว ออสเตรีย	Not Really Now Not Anymore	นำเสนอเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงใน มุมมองของมนุษย์ที่มีต่อโลก	ห้องเรียนภายใน มหาวิทยาลัยเทคโนโลยี ราชมงคลอีสาน	
๒๒	Sloestitch Studio/กลุ่ม ศิลปินชาวไทย	Shuttle Stories	สร้างสรรค์ผลงานด้วยสื่อผสม ธรรมชาติ	มหาวิทยาลัย เทคโนโลยีราชมงคล อีสาน	

อำเภอเมืองนครราชสีมา



Zone B – Art gallery and exhibition คูเมือง และลานน้ำพุ สวนสุนนารี

ที่	ชื่อศิลปิน/สัญชาติ	ชื่อผลงาน	แนวคิด	จุดติดตั้งผลงาน	ภาพผลงาน
๑	นายกฤษ งามสม/ ศิลปินชาวไทย	แมวนางงาม	สร้างสรรค์ผลงานประติมากรรมแมวสีสวาด เพศเมีย ใส่มงกุฏนางงาม ความสูง ๓.๕ เมตร อยู่ในท่าก้ม กระดกกำลังจะกระโจนออกไปเล่นน้ำฝน	Art gallery and exhibition บริเวณคูเมือง อำเภอเมือง นครราชสีมา	
๒	Mr.Junya Ishigami/ ศิลปินชาวญี่ปุ่น	-	วางแผนสร้างสรรค์ผลงานในรูปแบบของนิทรรศการ ประกอบด้วย แบบจำลองชิ้นงาน ภาพร่างผลงาน ภาพถ่ายวิดีโอ	Art gallery and exhibition บริเวณคูเมือง อำเภอเมือง นครราชสีมา	
๓	Mr.Eli Sudbrack/ ศิลปินชาวบราซิล	PERIMETRAVA NAIL SALON	สร้างสรรค์ผลงานทางลาดสำหรับเล่นสเก็ตบอร์ดมี รูปร่างสื่อถึงความไม่มั่นคงดังเช่นสภาพการณ์ใน ปัจจุบัน	บริเวณข้างวัดพ่าย อำเภอมือง นครราชสีมา	
๔	Ms.Sandra Cinto/ ศิลปินชาวบราซิล	The Wishes Boulevard	ปรับเปลี่ยนพื้นที่สาธารณะใจกลางเมืองบริเวณลาน ย่าโมด้วยกระเบื้องที่มีลวดลายของทิวทัศน์สวยงาม	บริเวณลานสวนรักษั อนุสาวรีย์ ท้าวสุนนารี อำเภอเมือง นครราชสีมา	

๕	Yllang Montenegro	Skinship	สกินชิพ คือผลงานจัดวางที่แสดงความสัมพันธ์ระหว่างผ้ากันเปื้อนหลายๆ ผืนที่เย็บเข้าด้วยกันและพีชพันธุ์ บ่งบอกถึงความใกล้ชิดทางกายภาพ เวลา ความอดทน และการดูแลซึ่งกันและกันในช่วงการระบาดของไวรัสที่กำลังดำเนินอยู่	บริเวณลานสวนรักษั อนุสาวรีย์ท้าวสุรนารี อำเภอเมือง นครราชสีมา	
๖	นายขวัญชัย ลิขัยกุล /ศิลปินชาวไทย	Korat Metropolis No.1I Korat Metropolis No.2	วางแผนสร้างผลงานจิตรกรรมเกี่ยวกับภาพอนาคตของเมือง	หอสมุดแห่งชาติเฉลิมพระเกียรติ ร.๙ นครราชสีมา อำเภอเมือง นครราชสีมา	
๗	Mr.Giacomo Zaganri/ศิลปินชาวอิตาลี	โครงการศูนย์การเรียนรู้วัฒนธรรม สมเสร็จ (Somsed Temporary Cultural Center)	ปรับปรุงพื้นที่เพื่อใช้ในการจัดตาราง	บ้านพักหลังเก่าของสาธารณสุข อำเภอเมืองนครราชสีมา	

อำเภอเมืองนครราชสีมา





Zone C – ลานนวมินทร์ / ลานภูมิรักษ์ สวนน้ำบึงตาหล้าฯ


ที่	ชื่อศิลปิน/ สัญชาติ	ชื่อผลงาน	แนวคิด	จุดติดตั้งผลงาน	ภาพผลงาน
๑	นายอคราส พร ขจรกิจกุล/ ศิลปินชาวไทย	Hopeful Breeze	วางแผนสร้างสรรค์ผลงานเกี่ยวกับพื้นที่ส่วนรวมที่ คนหลายวัย สามารถใช้ประโยชน์ร่วมกันได้	บริเวณหน้าอาคารนวมินทร์ สวนน้ำ บึงตาหล้าเฉลิมพระเกียรติรัชกาลที่ ๙ ค่ายสุรนารี อำเภอเมือ นครราชสีมา	
๒	นายห่มสวรรค์ อู่มานทรัพย์ นายอลงกรณ์ หล่อวัฒนา/ ศิลปินชาวไทย	Sim Isan	ได้รับแรงบันดาลใจจาก สิมอีสาน ออกแบบ โครงสร้างคล้ายอาคารหลังคาเปิดความสูง ๘ เมตร ด้านนอกและด้านในวาดลวดลายเกี่ยวกับวิถีชีวิต และความเชื่อของคนอีสาน	บริเวณลานภูมิรักษ์ สวนน้ำบึง ตาหล้าเฉลิมพระเกียรติรัชกาลที่ ๙ ค่ายสุรนารี อำเภอเมืองนครราชสีมา	

อำเภอเมืองนครราชสีมา

Zone D – สวนสัตว์นครราชสีมา และพิพิธภัณฑ์ไม้กลายเป็นหิน

ที่	ชื่อศิลปิน/สัญชาติ	ชื่อผลงาน	แนวคิด	จุดติดตั้งผลงาน	ภาพผลงาน
๑	นางสาวรัชมาพรรณ จันทร์จรัสแสง/ศิลปินชาวไทย	The Art of Wonder	นำเสนอภาพวาดเกี่ยวกับสิ่งมีชีวิตในพื้นที่	สวนสัตว์นครราชสีมา อำเภอเมือง นครราชสีมา	
๒	ผศ.บุญเสริม เปรมธาดา/ศิลปินชาวไทย	Rice Tower	ออกแบบเป็นศาลาจุดนับพบของมนุษย์และสัตว์ สูงประมาณ๒เมตรได้รับแรงบันดาลใจจากยุงฉางเก็บข้าวในภาคอีสานถือเป็นทุนทางปัญญาอย่างหนึ่งในการสร้างอาคารสำหรับเก็บผลผลิต	สวนสัตว์นครราชสีมา อำเภอเมือง นครราชสีมา	
๓	Ms.Sim Chi Yin /ช่างภาพชาวสิงคโปร์	Shifting Sands	มักจะถ่ายภาพวิวทัศน์จากการพัฒนาเมืองซึ่งสะท้อนเกี่ยวกับความโหดร้ายที่เกิดขึ้นพร้อมกับความงาม	สวนสัตว์นครราชสีมา อำเภอเมือง นครราชสีมา	




๔	Ms.Bianca Bondi /ศิลปินชาวแอฟริกาใต้	Learning from Artimisia	นำเสนอผลงานศิลปะเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างสัตว์ พืช มนุษย์และจิตวิญญาณ	สวนสัตว์นครราชสีมา อำเภอเมือง นครราชสีมา	
๕	Mr.John Gerrard/ศิลปินชาวไอริช	-	นำเสนอผลงานวิดีโอเกี่ยวกับผลกระทบของกระแสไฟฟ้าที่มีต่อกบ	สวนสัตว์นครราชสีมา อำเภอเมือง นครราชสีมา	
๖	Mr.Zai Tang/ศิลปินชาวอังกฤษ	REDDER	นำเสนอผลงานเกี่ยวกับการรับฟังเสียงของธรรมชาติ	ศูนย์วิจัยนกกกระเรียน สวนสัตว์นครราชสีมา	
๗	คณะหุ่นสายเสมา/ศิลปินชาวไทย	Trace	คณะหุ่นสายของไทยซึ่งดำเนินการสร้างสรรค์และพัฒนาศิลปะการ	พิพิธภัณฑ์ไม้ กลายเป็นหิน อำเภอเมืองนครราชสีมา	
๘	Mio Zusuki/ศิลปินชาวญี่ปุ่น	Spinning, Weaving and Tracing the Time	Time is inherent in cloth. The warp represents the flow of the time from the past to the future, while the weft does the present.	พิพิธภัณฑ์ไม้ กลายเป็นหิน อำเภอเมืองนครราชสีมา	




๙	Superflex/ศิลปินกลุ่มชาวเดนมาร์ก	The mammoth Rehearsal Session	นำเสนอผลงานศิลปะจัดวางที่ใช้วัสดุในการสร้างสรรค์จากผ้าไหมสู่ถึงการเปรียบเทียบเศรษฐกิจกับธรรมชาติ	พิพิธภัณฑ์ไม้กลายเป็นหิน อำเภอมืองนครราชสีมา	
---	----------------------------------	-------------------------------	--	--	---

อำเภอพิมาย แบ่งออกเป็น ๒ โซน





Zone A – พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติพิมาย

ที่	ชื่อศิลปิน/สัญชาติ	ชื่อผลงาน	แนวคิด	จุดติดตั้งผลงาน	ภาพผลงาน
๑	นางสาวฤดี ตันเจริญ/ศิลปินชาวไทย	Kan Doenthang 2021: Coexistence	สร้างสรรค์ผลงานใน รูปแบบของเครื่องประ ดับที่ได้รับอิทธิพลมาจาก ภาคอีสานในยุคดึกดำ บรรพ์	พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติพิ มาย อำเภอพิมาย	
๒	นายมณเฑียร บุญมา/ศิลปินชาวไทย	-	ผู้บุกเบิกการทำงานที่ ผสมผสานระหว่างศิลปะ สื่อผสม งานจัดวางและ งานเชิงความคิดเข้า ด้วยกัน	พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติพิ มาย อำเภอพิมาย	
๓					

๔	Yantor/กลุ่มศิลปินชาวญี่ปุ่น	Village Traces	ศิลปินทำงานร่วมกับชุมชนคิมมะฮะอุ-สวนหม่อน เพื่อออกแบบเสื้อผ้า collection ของ Thailand Biennale, Korat 2021	พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติพิมาย	
๕	Mr.Tsuyoshi Tane /สถาปนิกชาวญี่ปุ่น	Memories in Light	ศิลปินเกิดคำถามว่า ศิลปวัตถุที่กลายเป็นซากปรักหักพังเหล่านี้จะสามารถกลับไปที่เคยในสภาพสมบูรณ์ได้หรือไม่ ถ้ากลับไปไม่ได้ด้วยตัวมันเอง ศิลปินน่าจะสร้างสรรคพื้นที่ซึ่งนำศิลปวัตถุเหล่านี้ไปเชื่อมโยงกับความทรงจำที่อยู่เหนือความเป็นสสารวัตถุ	อาคารศาลาจำลองหลักของพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติพิมาย	
๖	Ms.Gohar Dashti /ศิลปินชาวอิหร่าน	Home	จัดแสดงภาพถ่ายบ้านที่ถูกทิ้งร้างเนื่องจากสงคราม	พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติพิมาย อำเภอพิมาย	

๗	Ms.Shilpa Gupta/ศิลปินชาวอินเดีย	Someone Else – A library of 100 books written anonymously or under pseudonyms	มีแนวคิดที่จะเปลี่ยนแปลงห้องสมุดท้องถิ่นด้วยเรื่องเล่าที่สร้างขึ้นใหม่	ห้องจัดแสดงศิลปะอาจารย์ พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติพิมาย	
๘	Mr.Federico Herrero/ศิลปินชาวคอสตาริกา	Wave	จิตรกรรมฝาผนังจากภูมิทัศน์ของพิมายในปัจจุบันเพื่อเชื่อมโยงภูมิทัศน์ภายในและภายนอก	พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติพิมาย	
๙	Ms.Charlotte Dumas/ศิลปินชาวเนเธอร์แลนด์	Contemplating Elephants	นำเสนอผลงานศิลปะจัดวางเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างสัตว์และผู้คนในสังคมร่วมสมัย	พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติพิมาย	

อำเภอพิมาย Zone B – อุทยานประวัติศาสตร์พิมาย/ลานพระมหารัตน/กฏิฤทัย

ที่	ชื่อศิลปิน/สัญชาติ	ชื่อผลงาน	แนวคิด	จุดติดตั้งผลงาน	ภาพผลงาน
๑	Mr.Min Tanaka/ศิลปินชาวญี่ปุ่น	-	Performant	อุทยานประวัติศาสตร์พิมาย	
๒	Olafur Eliasson	เพลง-มาก-กว่า-คน	ระบบเสียงตามสายใน 6 หมู่ของอำเภอพิมายจะกระจายเสียงเพลงนกร้อง และ เสียงร้องของนกประจำถิ่น ที่แสดงโดยนักเลียนเสียงนก สายพันธุ์นกประจำถิ่นที่ออกอากาศ	อุทยานประวัติศาสตร์พิมาย	
๓	Mr.Haroon Mirza/ศิลปินชาวอังกฤษ	The Heal Stone	ศิลปินได้รับแรงบันดาลใจจาก "ความเป็นโรงพยาบาล" ในอดีตของ อโรคยาศาลา อำเภอพิมาย จึงต้องการนำเสนอประวัติศาสตร์ ความทรงจำ และสุขภาพซึ่งเป็นทุนของพื้นที่	กฏิฤทัย อำเภอพิมาย	
๔	กลุ่ม Make or Break/กลุ่มศิลปินชาวออสเตรเลีย	Phimai Shelter with existing shelter	วางแผนที่จะจำลองสถานที่พักพิงรถบัสอันเป็นสัญลักษณ์ของประเทศออสเตรเลีย	บริเวณหอนาฬิกา	 <small>Phimai shelter with existing shelter (Day time)</small>

